



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)
Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet DOC Services Architecturaux	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-161519/A	Date 2016-02-16
Client Reference No. - N° de référence du client 20161519	Amendment No. - N° modif. 008
File No. - N° de dossier PWL-5-38165 (027)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-027-2095	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2015-12-21	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jackson, Dahlia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl027
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5918 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Région d'Ontario	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification n° 008

La présente modification vise à 1) apporter une correction à la modification n° 007 datée du 9 février 2016 de l'appel d'offres; 2) inclure les modifications à la section « Modalités et Conditions » de la demande d'offre à commandes; et 3) répondre à des demandes d'éclaircissement.

1. Correction à la modification n° 007

Le document « Norme de construction de base pour les immeubles à bureaux de TPSGC » sera joint à la demande d'offre à commandes sous l'Annexe D – Appendice A (et non sous l'Annexe E).

2. Modifications à la demande d'offre à commandes

i) Référence : Modalités, clause 0220DA, Conditions générales (CG), CG 16 Exigences en matière d'assurance, article 3 b)

Les proposants doivent suivre les instructions suivantes :

Supprimer : En entier.

Insérer : La police d'assurance responsabilité civile professionnelle de l'expert-conseil doit contenir les dispositions suivantes : « Avis de résiliation de la couverture d'assurance : L'expert-conseil convient d'aviser par écrit l'autorité contractante dès qu'il est informé de la résiliation imminente de l'assurance responsabilité professionnelle et/ou du certificat de pratique de ce dernier, ou de son intention de réduire les limites établies pour les réclamations. »

3. Réponses aux demandes d'éclaircissement

- Q1. Notre bureau détient un certificat de pratique en Ontario. Notre personnel principal (3.2.4) comprend deux architectes accrédités dans la province de l'Ontario. Le personnel affecté au projet (3.2.5) doit-il également détenir un permis dans cette province?
- R1. Pourvu que les cadres supérieurs sont des architectes accrédités dans la province de l'Ontario et qu'ils apposent un sceau sur toutes les soumissions et tous les documents que prépare le personnel affecté au projet, celui-ci n'a pas besoin de permis en Ontario.
- Q2. Concernant l'expérience antérieure (3.2.3), nous aimerions inclure un projet à mandats multiples. Le premier mandat, qui visait à établir des programmes fonctionnels, a été mené à bien. Le deuxième mandat était de produire un rapport sur l'enveloppe d'un bâtiment. Bien que ces mandats étaient pour un même projet et un même client, ils ont fait l'objet d'appels d'offres distincts et ont donné lieu à deux contrats. Dans notre liste de projets pertinents, pouvons-nous inclure l'établissement de programmes fonctionnels et les travaux entourant l'enveloppe de bâtiment sous un même projet?
- R2. Oui, ces deux mandats pourront être considérés comme faisant partie d'un même projet.
- Q3. Concernant les exigences relatives à la proposition (EPEP 2.1.7), si une feuille de format 11"x17" compte pour deux pages, le fait d'utiliser les deux côtés de la feuille compterait-il pour quatre pages?

- R3. Oui, cela compterait pour quatre (4) pages.
- Q4. Pour ce qui est des exigences spécifiques de présentation (2.2), les onglets ou diviseurs de page ne sont pas comptés, à condition qu'ils ne comportent pas de texte ou d'images. Si le diviseur de page comprend **seulement** la numérotation d'une section, p. ex. 3.2.1 Compréhension de la portée des services, cela sera-t-il comptabilisé dans le nombre maximal de pages?
- R4. Veuillez ne pas inclure d'onglets ou de diviseurs de pages pour séparer les réponses aux exigences cotées. Ces exigences doivent figurer dans une seule section.
- Q5. Est-il possible pour TPSGC de cause des versions modifiable et/ou une feuille de calcul Excel du formulaire de prix à l'annexe B? Une feuille de calcul Excel nous permettrait d'établir des formules pour le total des colonnes qui permettra de réduire le temps et accroître l'exactitude à remplir ces formulaires.
- R5. Des versions modifiable du formulaire de proposition de prix à l'annexe B ne sont pas disponibles au moment.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.